

**Бразильская версия
Ветхого Завета**

БИБЛЕЙСКАЯ МУДРОСТЬ В КРОВИ

“Кровь изготовите завтра, а кости детей желательно купить сегодня на рынке”, — услышать это после всего увиденного было странно и казалось верхом профессионального цинизма. Тем не менее артисты из бразильского театра “Вертижень”, только что честно в муках, крови и слезах отыгравшие библейскую историю, готовили реквизит к новому спектаклю. “Книга Иова”, приехавшая на Чеховский фестиваль из Южной Америки, произвела шок.

— Главное, чтобы в обморок не отключились, — сказал режиссер Антонио Араужо.

“Книга Иова” — действительно не для слабонервных и неожиданна даже для искусственного театрала. Никаких стульев, зала, сцены. Зрители ходят за артистами по всем трем этажам театра “Модернь”, как на экскурсии. Артисты же мечутся между зрителями, как в вокзальной суете. А все потому, что однажды Сатана решил подвергнуть испытанию веру слуги Господнего — Иова. И Бог допустил это, скрепив свой договор с Сатаной не символическим, а настоящим мужским поцелуем. О гомосексуальном мотиве в библейской истории я еще спрошу режиссера.

А пока мы из фойе на первом этаже, где Иов только что лишился детей и дос-

татка, переместились на второй этаж, где страдалец искупается в корыте с кровью и абсолютно голый поднимется на третий этаж, оставляя на лестнице кровавый след. Зрители, идущие за ним, я заметила, старались не наступать в кровавые лужи. Затем Иов метался по больничным каталкам. В общем, памятник библейской мудрости, воплощенный бразильскими артистами, на глазах публики корчился, истекал кровью под древнееврейские песнопения. Путь натуралистических страданий



Не отрекаются, любя.

режиссер посчитал лучшим способом выяснить краеугольные вопросы веры: например, если человек не грешен, то за что он страдает?

— А ваши актеры не стесняются полтора часа играть обнаженными среди зрителей?

— Нет, у нас нет такой проблемы. Проблема в другом — некоторые зрительницы не выдерживают и падают в обморок. Я удивлен, что в России люди с более крепкими нервами, — сказал режиссер и ошибся, так как на одном спектакле сразу три дамы отключились: одна итальянка, одна бразильянка и одна русская. Очевидно, русских собственные страдания так закаляли, что кровь, пот и слезы бедного Иова трогают на эмоциональном уровне.

— У вас не было проблем с официальной церковью, которая могла вас обвинить в том, что из Бога вы сделали гомосексуалиста?

— Проблемы были только при первой постановке “В поискахрая”, которую мы играли в церкви. “Книгу Иова” церковь приняла безоговорочно. А что касается поцелуя Сатаны и Бога, то здесь двоякое толкование. Поцелуй Сатаны — символ вечного противника Бога. А во-вторых, поцелуй обозначает уже в самом начале тему, которую мы считаем важной в этом спектакле, — борьба со СПИДом.



Иов перед встречей с Богом.

Что совершил благочестивый Иов, что заболел проказой? А можно сказать, и СПИДом. По признанию Антонио Араужо, этот вопрос мучает его с тех пор, как он потерял 12 друзей, умерших от СПИДа. И в определенной степени этот спектакль он посвятил им. А нашей глубоко атеистической и театральной стране бразилец преподнес урок современного серьезного прочтения Библии, а не игры в нее. А также как изобретательно можно осваивать даже самые запущенные театральные пространства.

Марина РАЙКИНА.

Фото Михаила ГУТЕРМАНА.

19 мая - 1998
Море кассетов - 1998